



COMBINATION PADLOCK

KOMBINATIONSHÄNGLÅS/ KOMBINASJONSHENGELÅS/
HÆNGELÅS MED STILBAR KODE/ KŁÓDKA Z ZAMKIEM
SZYFROWYM/ KOMBI-VORHÄNGESCHLOSS/
YHDISTELMÄLUKKO/ CADENAS À COMBINAISON/
COMBINATIEHANGSLOT

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning.

Spara den för framtida behov. Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. Ret til ændringer forbeholdes. Den

seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość. Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. Julia reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

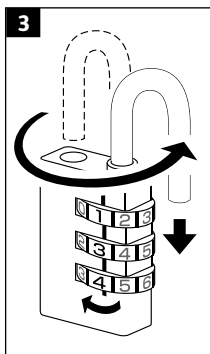
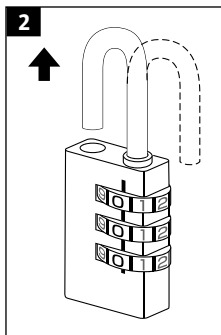
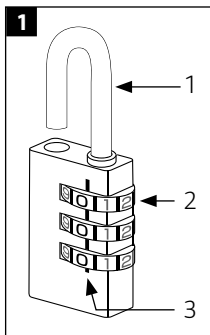
Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen. Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä se myöhempäa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

© Julia AB 2025-07-03



BESKRIVNING

1. Låsbygel
2. Sifferhjul
3. Inställningsmarkering

BILD 1

HANDHAVANDE

LÅSA UPP

Från fabrik är koden 000 eller 0000.

1. Vrid sifferhjulen så att siffrorna i koden passas in mot inställningsmarkeringen.
2. Dra låsbygeln utåt för att öppna hänglåset.

BILD 2

INSTÄLLNING AV NY KOD

Hänglåset ska vara öppet.

1. Vrid låsbygeln 180° och tryck ned den så långt det går.
2. Vrid sifferhjulen så att siffrorna i den nya koden passas in mot inställningsmarkeringen.
3. Dra låsbygeln utåt igen för att öppna hänglåset. Därmed är den nya koden inställd.

BILD 3

OBS!

Bygeln måste vara helt nedtryckt när den nya koden ställs in.

BESKRIVELSE

1. *Låsebøyle*
2. *Sifferhjul*
3. *Innstillingsmarkering*

BILDE 1

BRUK

LÅSE OPP

Fra fabrikken er koden 000 eller 0000.

1. Vri sifferhjulene slik at sifrene i koden innrettes mot innstillingsmarkeringen.
2. Dra låsebøylen oppover for å åpne hengelåsen.

BILDE 2

STILLE INN NY KODE

Hengelåsen skal være åpen.

1. Vri låsebøylen 180° og trykk den ned så langt det går.
2. Vri sifferhjulene slik at sifrene i den nye koden innrettes mot innstillingsmarkeringen.
3. Dra låsebøylen ut igjen for å åpne hengelåsen. Nå er den nye koden stilt inn.

BILDE 3

MERK!

Bøylen må være trykket helt ned når den nye koden stilles inn.

BESKRIVELSE

1. *Låsebøjle*
2. *Kodehjul*
3. *Indstillingsmarkering*

FIGUR 1

HÅNDTERING

LÅS OP

Fabrikskoden er 000 eller 0000.

1. Drej kodehjulene, så tallene i koden flugter med indstillingsmarkeringen.
2. Træk låsebøjlen udad for at åbne hængelåsen.

FIGUR 2

INDSTILLING AF EN NY KODE

Hængelåsen skal være åben.

1. Drej låsebøjlen 180°, og tryk den så langt ned, som den kan komme.
2. Drej kodehjulene, så tallene i den nye kode flugter med indstillingsmarkeringen.
3. Træk låsebøjlen udad igen for at åbne hængelåsen. Den nye kode er dermed indstillet.

FIGUR 3

OBS!

Bøjlen skal være trykket helt ned, når den nye kode indstilles.

OPIS

1. *Pałak*
2. *Pokrętła*
3. *Znacznik*

RYS. 1

OBSŁUGA

OTWIERANIE

Kod ustawiony fabrycznie to 000 lub 0000.

1. Przekręć pokrętła, aby znacznik wskazywał cyfry szyfru.
2. Wyciągnij pałak na zewnątrz, aby otworzyć kłódkę.

RYS. 2

USTAWIANIE NOWEGO SZYFRU

Należy otworzyć kłódkę.

1. Przekręć pałak o 180° i wciśnij go jak najmocniej.
2. Przekręć pokrętła, aby znacznik wskazywał nowe cyfry szyfru.
3. Ponownie wyciągnij pałak na zewnątrz, aby otworzyć kłódkę.
Nowy szyfr jest już ustawiony.

RYS. 3

UWAGA!

Kiedy ustawiasz nowy szyfr, pałak musi być całkowicie wciśnięty.

BESCHREIBUNG

1. Verriegelungsbügel
2. Ziffernrad
3. Einstellungsmarkierung

ABB. 1

BEDIENUNG

AUFSCHLIESSEN

Ab Werk ist der Code 000 oder 0000.

1. Drehen Sie die Zahlenräder so, dass die Zahlen im Code mit der Einstellungsmarkierung übereinstimmen.
2. Drehen Sie den Verriegelungsbügel nach außen, um das Schloss zu öffnen.

ABB. 2

EINSTELLEN EINES NEUEN CODES

Das Vorhängeschloss muss offen sein.

1. Drehen Sie den Verriegelungsbügel um 180° und drücken Sie ihn so weit wie möglich nach unten.
2. Drehen Sie die Zahlenräder so auf den neuen Code, dass die Ziffern mit der Einstellungsmarkierung übereinstimmen.
3. Drehen Sie den Verriegelungsbügel wieder nach außen, um das Schloss zu öffnen. Der neue Code ist jetzt eingestellt.

ABB. 3

ACHTUNG!

Der Bügel muss ganz nach unten gedrückt sein, wenn Sie den neuen Code einstellen.

KUVAUS

1. *Lukkosanka*
2. *Numeropyörä*
3. *Asetusmerkki*

KUVA 1

KÄYTTÖ

AVAAMINEN

Tehdaskoodi on 000 tai 0000.

1. Käännä numeropyöriä niin, että koodin numerot vastaavat asetusmerkkiä.
2. Avaa riippulukko vetämällä sankaa ulospäin.

KUVA 2

UUDEN KOODIN ASETTAMINEN

Riippulukon on oltava auki.

1. Käännä lukitussankaa 180° ja työnnä se alas niin pitkälle kuin mahdollista.
2. Käännä numeropyöriä niin, että uuden koodin numerot ovat asetusmerkin kohdalla.
3. Avaa riippulukko vetämällä sankaa ulospäin. Uusi koodi on nyt asetettu.

KUVA 3

HUOM!

Sanka on painettava kokonaan alas, kun uusi koodi asetetaan.